



HOVERJACK®

Luftburen patientlift

Bruksanvisning



Gå till www.HoverTechInternational.com för andra språk

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Symbolförklaring	2
Avsedd användning och förebyggande åtgärder	3
Beskrivning av delar – HoverJack® Air Patient Lift	4
Bruksanvisning	5
Produktspecifikation/Nödvändiga tillbehör	6
Beskrivning av delar – HT-Air® Air Supply.....	7
Funktioner av HT-Air® Keypad.....	7
Tillbehör till Air200G/Air400G Air.....	7
Rengöring och förebyggande underhåll.....	8
Returer och reparationer	9

Symbolförklaring



CE-MÄRKNING AV
ÖVERENSSTÄMMELSE



MÄRKNING AV ÖVERENSSTÄMMELSE
I STORBRITANNIEN



AUKTORISERAD REPRESENTANT



ANSVARIG PERSON I
STORBRITANNIEN



AUKTORISERAD REPRESENTANT I
SCHWEIZ



FÖRSIKTIGHET/VARNING



MANUELL RENGÖRING



IMPORTÖR



AVFALLSHANTERING



SPÄNN FAST PATIENTENS
SÄKERHETSREM



FOTÄNDE



DRIFTSINSTRUKTIONER



FÖRVARA PÅ EN TORR PLATS



FRI FRÅN LATEX



TILLVERKARE



TILLVERKNINGSDATUM



MEDICINSK UTRUSTNING



MODELLNUMMER



SERIENUMMER



MASKINTVÄTTA INTE



UNIK PRODUKTIDENTIFIERARE



MAXIMAL PATIENTVIKT

HOVERJACK® Bruksanvisning



FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Denna produkt uppfyller kraven i förordningen om medicintekniska produkter (2017/745).

Avsedd användning och försiktighetsåtgärder

AVSEDD ANVÄNDNING

Om patienten faller och HoverJack® Air Patient Lift används till att lyfta en patient i ryggläge från golvet till sängen eller bårn med HoverTech Air Supply som blåser upp alla fyra kammare.

INDIKATIONER

- Patienter som inte kan vara behjälpliga när de lyfts vertikalt, till exempel efter ett fall.
- Patienter dess vikt eller omfång innebär en eventuell hälsorisk för de vårdgivare som är ansvariga för lyft och flytt av den omnämnda patienten.
- CPR-kompatibel när fullt uppblåst.

KONTRAINDIKATIONER

- Patienter som upplever bröstkorg-, nack- eller ländryggfrakturer som bedöms som instabila ska inte använda HoverJack om inte ett läkarbeslut har tagits i vårdinrättningen.

INSTÄLLNINGAR FÖR AVSEDD VÅRD

- Sjukhus, vårdinrättningar för långtidsvård eller inrättningar för förlängd vård.

FÖRS. ÅTG.

- Säkra inte patientsäkerhetsremmar tills HoverJack är helt uppblåst till önskad höjd.
- Se till att patientsäkerhetsremmar är åtdragna innan du flyttar patienten.
- Använd aldrig patientsäkerhetsremmar för att dra HoverJack, eftersom de kan slitas.
- Flytta HoverJack med transporthandtagen som finns längs den övre omkretsen.

- När du flyttar en patient till den uppblåsta HoverJack, var försiktig och flytta långsamt.
- Det rekommenderas att be andra vårdgivare att hjälpa till vid flytt av en patient som väger mer än 350 lbs/158,757 kg.
- Försök aldrig att flytta en patient på en icke-uppblåst HoverJack.
- Låt aldrig patienten utan uppsikt på en uppblåst HoverJack.
- Använd endast denna produkt för dess avsedda ändamål som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd endast de fästen och/eller tillbehör som är godkända av HoverTech.

VARNINGAR/FÖRSIKTIGHET

- Använd alltid minst två vårdgivare medan HoverJack används.
- En vårdgivare ska stanna vid sidan om patienten vid uppblåsning och den andra vårdgivaren ska ta hand om själva uppblåsningen. Om tillgänglig ska en tredje vårdgivare vara på den andra sidan om patienten.
- Läs bruksanvisningen för den särskilda produkten för ytterliga driftinstruktioner.

FÖREBYGGANDE ÅTGÄRDER – HOVERTECH AIR SUPPLY

- Använd den inte i närvaro av antändbara anestetika eller i en hyperbar kammare eller syretält.
- Dra nätsladden på så vis att den inte medför några risker.
- Se till att inte blockera luftintagen av HoverTech Air Supply.



Undvik elektriska stötar. Öppna inte luftförsörjningen.

Observera: Två varianter av HoverJack® Air Patient Lift



SEPARATA UPPBLÅSNINGS-/TÖMNINGSVENTILER.

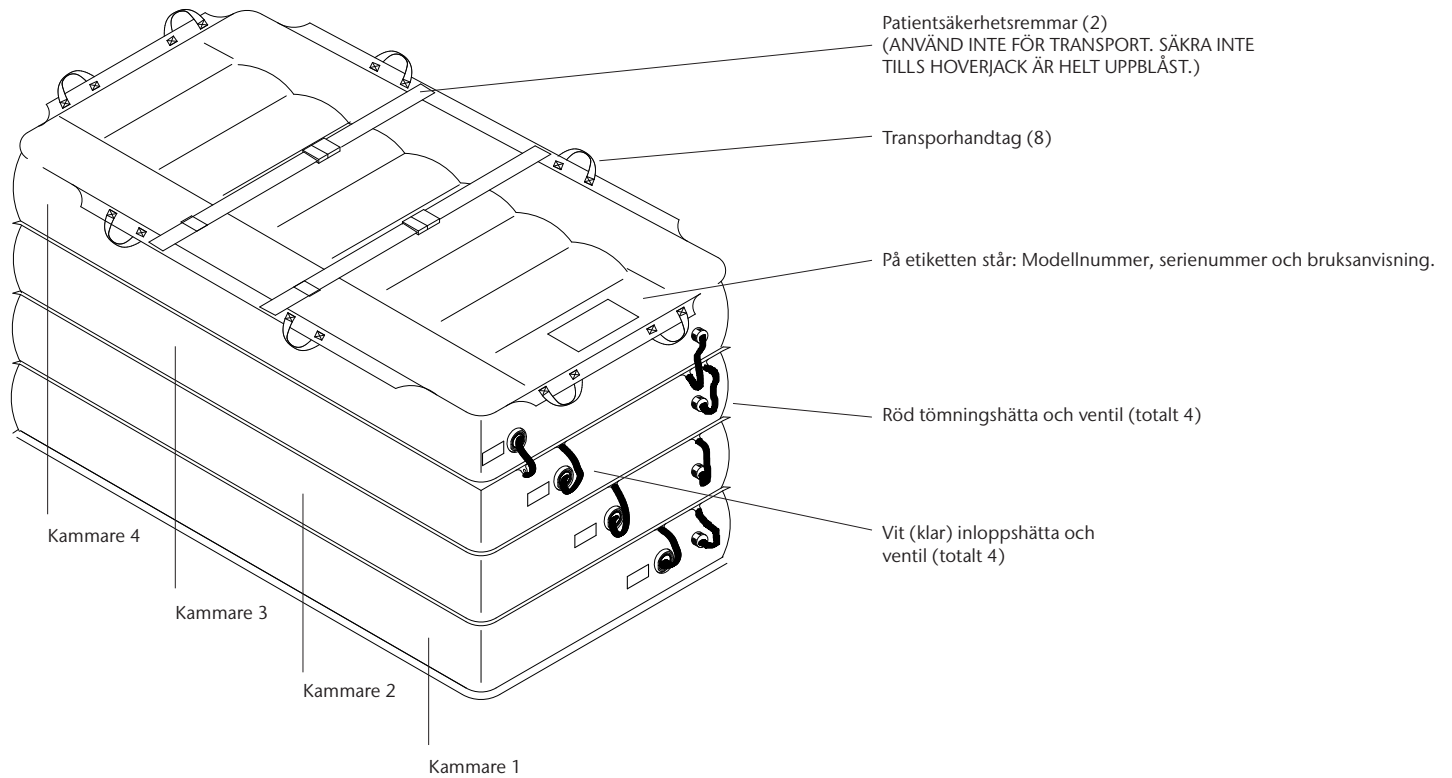
[Tillverkad före 6/2023]



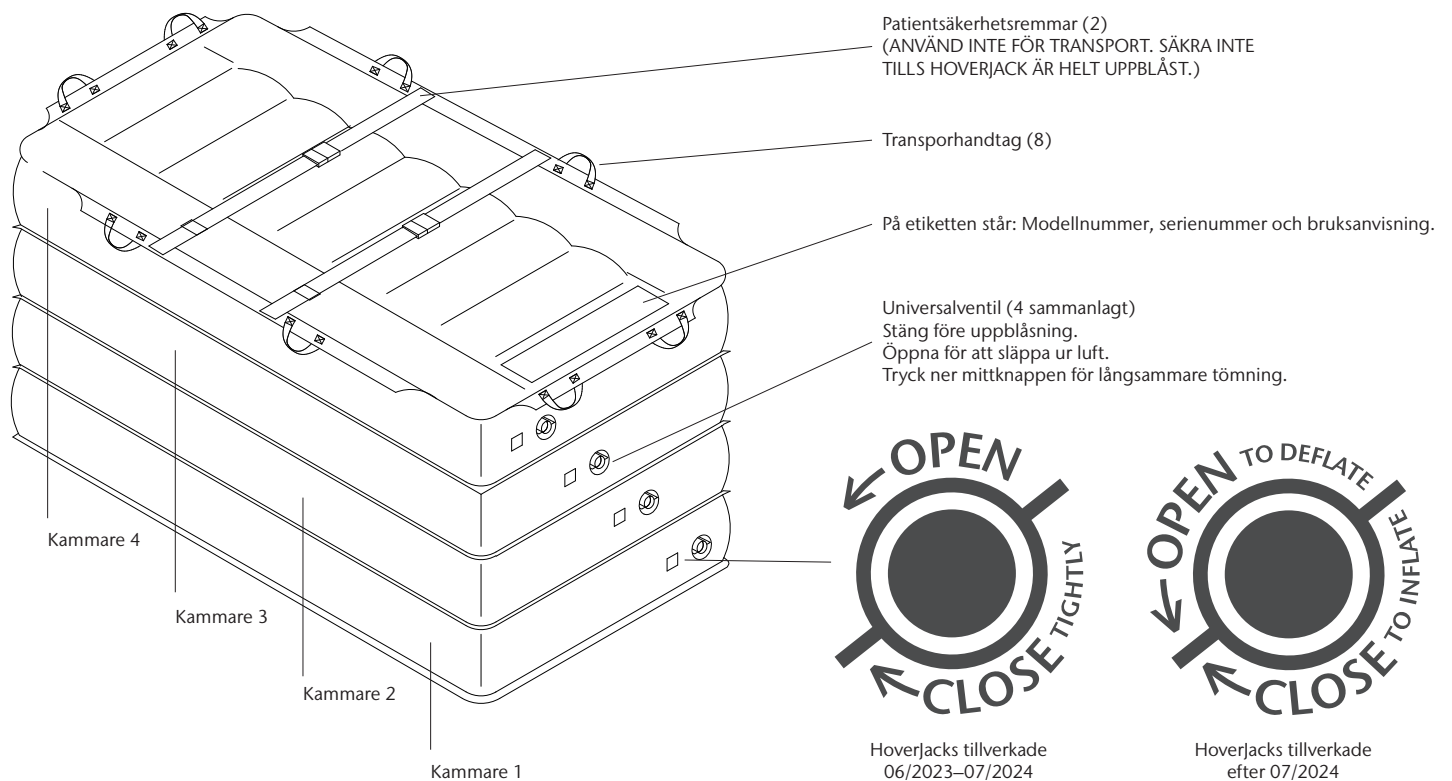
UNIVERSALVENTILER.

[Tillverkad efter 6/2023]

Beskrivning av delar – Hoverjack® Air Patient Lift [Tillverkad före 6/2023]



Beskrivning av delar – Hoverjack® Air Patient Lift. [Tillverkad efter 6/2023]



Beskrivning av delar – Hoverjack® Air Patient Lift [Tillverkad före 6/2023]

1. Placera Hoverjack på golvet bredvid patienten. Se till att kammaren med ventil 4 är upptill och att kammaren med ventil 1 är mot golvet.
2. Se till att alla tömningsventiler med röd hätta är helt åtdragna.
3. Rulla över patienten på den Hoverjack och positionera patienten med foten vid ventiländen där det indikeras. Alternativt kan patienten placeras på toppen av Hoverjack med HoverMatt® Air Transfer System (se bruksanvisningen till HoverMatt för instruktioner). Om HoverMatt används, se till att HoverMatt och patienten är korrekt centrerad på Hoverjack. Släpp alltid ur luft ur HoverMatt innan du blåser upp Hoverjack.
4. Använd alltid minst två vårdgivare medan Hoverjack används.
5. En vårdgivare ska stanna vid sidan om patienten vid uppblåsning och den andra vårdgivaren ska ta hand om själva uppblåsningen. Om tillgänglig ska en tredje vårdgivare vara på den andra sidan om patienten.
6. Anslut HoverTech Air Supply-nätsladden till ett eluttag.
7. Vårdgivare vid fotänden sätter på HoverTech Air Supply för att starta luftflödet.
8. För att påbörja uppblåsningen håll slangen mot ingångsventil 1 av Hoverjack. (ventilen närmast golvet)
9. Ta bort slangen efter att installationen är klar. Ventilen stängs automatiskt och håller kammaren uppblåst.
10. Använd samma förfarande: flytta till ventil 2, ventil 3 och ventil 4 i exakt följd eller tills Hoverjack uppnår den önskade höjden.
11. Spänn fast patientsäkerhetsremmar.
12. Stäng av HoverTech Air Supply och sätt på ventilhättor efter behov.
13. Flytta Hoverjack till avsedd plats.
14. Om patienten flyttas från Hoverjack till en näraliggande yta, öppna upp patientsäkerhetsremmar.
15. Om patienten behöver sänkas ned, öppna långsamt den översta tömningsventilen 4 för att släppa ut luft. När all luft har släppts ut ur kammaren 4, flytta i följd nedåt för att släppa ut luften helt ur Hoverjack.



KAMMARE MÅSTE VARA HELT UPPBLÅSTA FÖR ATT GARANTERA STABILITET.



SLÄPP INTE LUFT UR FLERA KAMMARE ÅT SAMMA GÅNG NÄR DU SÄNKER NER PATIENTEN.

Bruksanvisning – Hoverjack® Air Patient Lift [Tillverkad före 6/ 2023]

1. Placera Hoverjack på golvet bredvid patienten. Se till att kammaren med ventil 4 är upptill och att kammaren med ventil 1 är mot golvet.
2. Se till att ventilerna är stängda FÖRE UPPBLÅSNING. Om ventilen är öppen och snurrar fritt, centrera den och tryck in samtidigt som du vrider medurs tills gångorna greppar.
3. Rulla över patienten till den tömda Hoverjack med fötterna vid ventiländen. Alternativt kan patienten placeras på toppen av Hoverjack med HoverMatt® Air Transfer System (se bruksanvisningen till HoverMatt för instruktioner). Om HoverMatt används, se till att HoverMatt och patienten är korrekt centrerad på Hoverjack. Släpp alltid ur luft ur HoverMatt innan du blåser upp Hoverjack.
4. Använd alltid minst två vårdgivare medan Hoverjack används.
5. En vårdgivare ska stanna vid sidan om patienten vid uppblåsning och den andra vårdgivaren ska ta hand om själva uppblåsningen. Om tillgänglig ska en tredje vårdgivare vara på den andra sidan om patienten.
6. Anslut HoverTech Air Supply-nätsladden till ett eluttag.
7. Vårdgivare vid fotänden sätter på HoverTech Air Supply för att starta luftflödet.
8. För att påbörja uppblåsningen håll slangen mot ventil 1 av Hoverjack. (ventilen närmast golvet)
9. Ta bort slangen efter att installationen är klar. Kammaren förblir uppblåst.
10. Använd samma förfarande: flytta till ventil 2, ventil 3 och ventil 4 i sekvenser eller tills Hoverjack uppnår den önskade höjden.
11. Spänn fast patientsäkerhetsremmar.
12. Stäng av HoverTech Air Supply.
13. Flytta Hoverjack till avsedd plats.
14. Om patienten flyttas från Hoverjack till en näraliggande yta, öppna upp patientsäkerhetsremmar.
15. Om patienten behöver sänkas ned, öppna långsamt den översta ventilen. När all luft har släppts ut ur kammaren, flytta i följd nedåt för att släppa ut all luft. Tryck ner mittknappen för långsammare tömning.
16. Stäng alla ventiler när luften har släppts ut, så är Hoverjack redo för nästa användning.



KAMMARE MÅSTE VARA HELT UPPBLÅSTA FÖR ATT GARANTERA STABILITET.



SLÄPP INTE LUFT UR FLERA KAMMARE ÅT SAMMA GÅNG NÄR DU SÄNKER NER PATIENTEN.

Produktspecifikation/Nödvändiga tillbehör

Material:	Ovansidans material: Nylon oxford Undersidans material: Teflon®
Konstruktion:	RF-svetsad
Bredd:	32tum (81cm) eller 39tum (99 cm)
Längd:	72 tum (183 cm) eller 77 tum (196 cm)
Höjd:	30tum (76 cm) uppblåst [varje kammare 7 1/2" (19 cm)]

Modellnummer: HJ3202T

Modellnummer: HJ3902T



Viktgräns: 1200 lbs (544 kg)

NÖDVÄNDIGT TILLBEHÖR:

Modellnummer: HTAIR1200 (Nordamerikansk variant) – 120 V~, 60 Hz, 10 A

Modellnummer: HTAIR2300 (Europas variant) – 230V~, 50 Hz, 6A

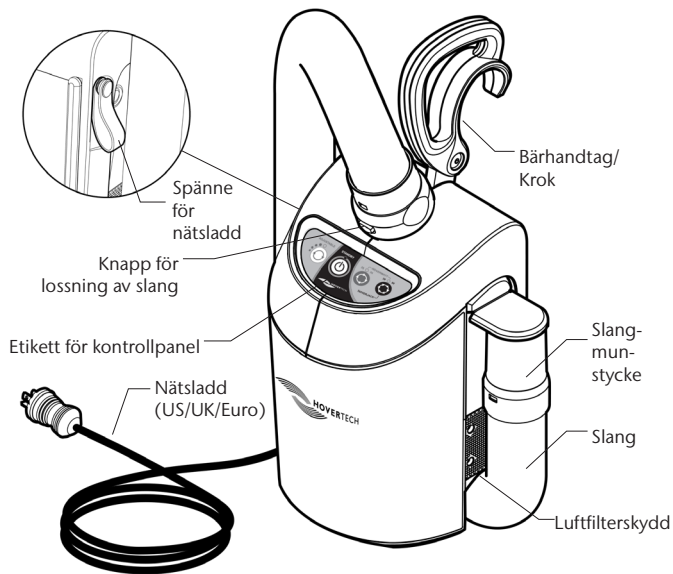
Modellnummer: HTAIR1000 (Japans variant) – 100 V~, 50/60 Hz, 12,5 A

Modellnummer: HTAIR2356 (Koreas variant) – 230V~, 50/60 Hz, 6A

Modellnummer: Air200G (800 W) (Nordamerikas variant) – 120V~, 60 Hz, 10A

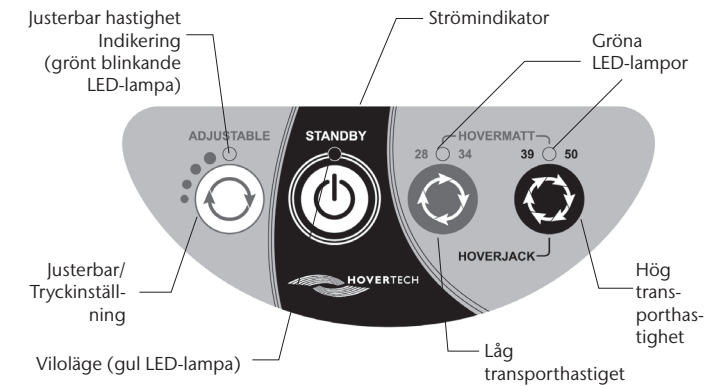
Modellnummer: Air400G (1100 W) (Nordamerikas variant) – 120V~, 60 Hz, 10A

Beskrivning av delar – HT-Air® Air Supply



WARNING: HT-Air är inte kompatibel med nätaggregat med likspänning.
HT-Air är inte avsedd för användning med Hoverjack Battery Cart.

Funktioner av HT-Air® Keypad



JUSTERBAR: För användning med HoverTechs luftburna positioneringsprodukter. Det finns fyra olika inställningar. Varje tryck på knappen ökar lufttrycket och uppblåsningens hastighet. Den grönt blinkande LED-lampan anger uppblåsningshastigheten med antalet blinkningar (t.ex. motsvarar två blinkningar den andra uppblåsningshastigheten).

Alla inställningar inom intervallet JUSTERBAR är längre än inställningar för HoverMatt och HoverJack. Funktionen JUSTERBAR kan inte användas för flytt.

Inställningen JUSTERBAR är en säkerhetsfunktion som kan användas för att säkerställa att patienten är centrerad på HoverTechs luftburna produkter och gradvis vänja en patient som är blyg eller har ont till både ljudet och funktionen av de uppblåsta produkterna.



VILOLÄGE: Används för att stoppa uppblåsningen/flödet (gul LED-lampa anger VILOLÄGE).



HOVERMATT 28/34: För användning med 28 tums och 34 tums HoverMatts och HoverSlings.



HOVERMATT 39/50 & HOVERJACK: För användning med 39 tums och 50 tums HoverMatts och HoverSlings samt 32 tums och 39 tums Hoverjacks.

Tillbehör till Air200G/Air400G Air

Om du använder HoverTechs tillbehör till Air200G eller Air400G Air, tryck på den grå knappen uppe på behållaren för att starta luftflödet. Tryck på knappen igen för att stoppa luftflödet.

Rengöring och underhåll

ALTERNATIV 1 – RENGÖRINGSINSTRUKTIONER FÖR HOVERJACK

Mellan användning för olika patienter ska Hoverjack torkas av med en rengöringslösning som används av ditt sjukhus för desinfektion av medicinsk utrustning. En 10:1 blekningslösning (10 delar vatten: en del blekningsmedel) eller desinfektionsdukar kan också användas. OBSERVERA: Rengöring med blekningslösning kan missfärga tyg.

Ta först bort allt synlig smuts, rengör sedan området enligt rekommendationerna från produkttillverkarens avseende verkningstid och mätnadsnivå. En mjuk rengöringsborste kan också användas på det påverkade området för att hjälpa penetrera Hoverjacks material.

ALTERNATIV 2 – TVÄTTA HOVERJACK

1. Se till att Hoverjack är helt uppblåst med alla ventiler och/eller hättor fast åtdragna.
2. Använd tvål och vatten (maximal vattentemperatur 160° F) och en skurborste, skruva försiktigt den smutsiga Hoverjack för att ta bort all smuts.
3. Skölj hela Hoverjack – ANMÄRKNING: Se till att så lite vatten som möjligt kommer in i ventilerna och/eller hättorna.
4. Stå över Hoverjack vid slutet, med ventiler riktade nedåt, för att tömma så mycket vatten som möjligt. Lämna i denna position för att låta torka helt före lagring.



Tvätta inte Hoverjack i en tvättmaskin.

FÖREBYGGANDE UNDERHÅLL

Hoverjack ska periodiskt inspekteras för att säkerställa följande:

- Alla patientsäkerhetsremmar är anslutna.
- Alla transporthandtag är anslutna.
- Alla spännen är oskadade och fungerar.
- Det finns inga hål och slitställen.

Hoverjack med separata uppblåsnings- och tömningsventiler:

- Uppblåsningsventiler är alla självtätande med inget synligt läckage
- Alla tömningsventiler är utrustade med en röd hätta.
- De röda hättorna är oskadade.

Hoverjack med universalventiler:

- Universalventiler öppnas helt och stänger tätt

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL AV AIR SUPPLY

Läs bruksanvisningen för Air Supply som referens.

OBS: KONTROLLERA LOKALA/STATLIGA/FEDERALA/INTERNATIONELLA RIKTLINJER FÖR AVFALLSHANTERING.



Om ventilen snurrar fritt när den är öppen, är din Hoverjack utrustad med en ventil som kan bytas på plats. För att ta bort ventilen, dra den rakt ut från ventilflänsen när den är helt öppen. För att återaktivera ventilen, rikta in den mot ventilflänsen och tryck fast den tills den sitter ordentligt – du kommer att både känna och höra när spärrarna låses. Kontrollera att ventilen sitter ordentligt innan du använder Hoverjack.

Transport och lagring

Denna produkt kräver inte några särskilda lagringsvillkor

Returer och reparationer

Alla produkter som returneras till HoverTech måste ha ett RGA-nummer (Returned Goods Authorization (Auktorisering för returnerade varor)) som utfärdas av företaget.

Ring (800) 471-2776 och fråga efter en medlem av RGA-teamet som utfärdar ett RGA-nummer. Alla produkter som skickas tillbaka utan ett RGA-nummer kommer att ha längre reparationstid.

Returnerade produkter ska skickas till:

HoverTech
Attn: RGA # _____
4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109

För europeiska företag, skicka produkter som ska returneras till:



Attn: RGA # _____
Kista Science Tower
SE-164 51 Kista, Sverige

För produktgarantier, gå till vår webbplats:

<https://hovertechinternational.com/standard-product-warranty/>



HoverTech

4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109

HoverTechInternational.com
Info@HoverTechInternational.com

Dessa produkter överensstämmer med standarderna som tillämpas för klass 1-produkter i förordningen om medicintekniska produkter (EU) 2017/745.



Etac Supply Center AB
Långgatan 12
334 33 Anderstorp Sweden



Etac Ltd.

Unit 60, Hartlebury Trading Estate,
Hartlebury, Kidderminster,
Worcestershire, DY10 4JB
+44 121 561 2222

www.etac.com/uk



TapMed Swiss AG

Gumprechtstrasse 33
CH-6376 Emmetten
CHRN-AR-20003070

www.tapmed-swiss.ch

Om en önskad händelse inträffar i samband med enheten ska incidenten rapporteras till vår auktoriserade representant. Våra auktoriserade representanter skickar informationen till tillverkaren.



4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109

800.471.2776
Fax 610.694.9601

HoverTechInternational.com
Info@HoverTechInternational.com